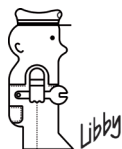




cisal.it

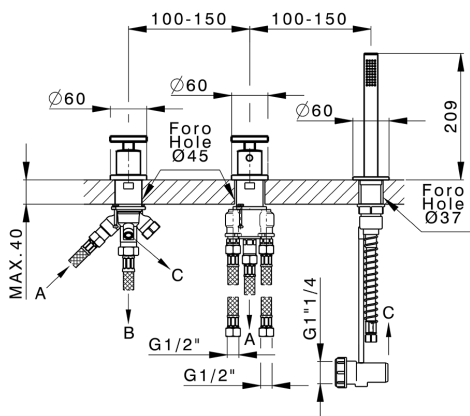
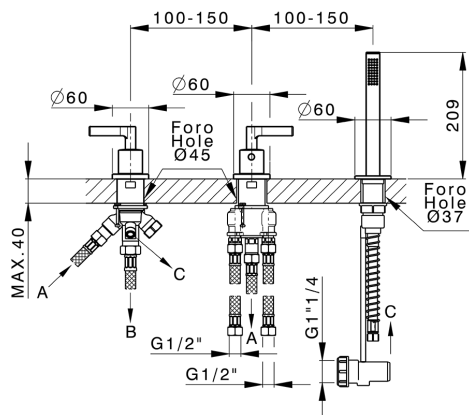
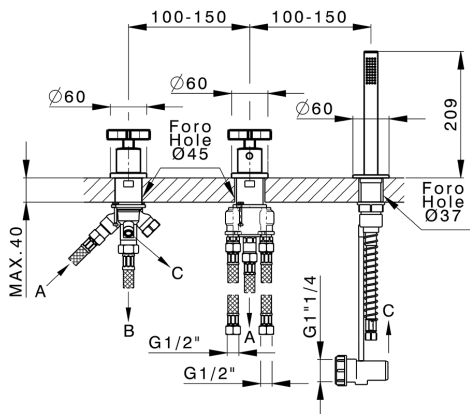


cisal
RUBINETTERIA

1



Fabbricato in Italia - Made in Italy



ATTENZIONE: Consegnare queste istruzioni all'utilizzatore e conservarle.

WARNING: Please leave these instructions with the user and keep them.

ATTENTION: Remettre ces instructions à l'utilisateur et les conserver.

ACHTUNG: Geben Sie bitte dem Käufer der Armatur diese Anweisungen zur Aufbewahrung.

ATENCIÓN: Entregar estas instrucciones al usuario y conservarlas.

OPGELET: Bij de levering van kraanwerk, gelieve de gebruiksvoorwaarden en Onderhouds-methoden mee te leveren.

I**CONDIZIONI DI ESERCIZIO**

- Pressione dinamica minima.....1 bar
- Pressione di esercizio raccomandata (statica).....3 bar
(ATTENZIONE: per pressioni superiori a 5 bar si raccomanda di installare un riduttore di pressione)
- Pressione massima di esercizio (statica).....5 bar
- Pressione massima di prova (statica).....16 bar
- Temperatura massima acqua calda.....80 °C
- Temperatura raccomandata acqua calda.....65 °C (per sicurezza e risparmio energetico)

GB**OPERATING CONDITIONS**

- Minimum dynamic pressure.....1 bar
- Recommended working pressure (static).....3 bar
(ATTENTION: when pressure exceeds 5 bar, the installation of a pressure reducer is recommended)
- Maximum working pressure (static).....5 bar
- Maximum test pressure (static).....16 bar
- Maximum hot water temperature.....80 °C
- Recommended hot water temperature.....65 °C (for safety and energy saving)

F**CONDITIONS DE SERVICE**

- Pression dynamique minimum1 bar
- Pression de service recommandée (statique).....3 bar
(En cas de pression supérieure à 5 bar il est recommandé d'installer un réducteur de pression)
- Pression de service maximum (statique).....5 bar
- Pression maximum de test (statique).....16 bar
- Température maximum eau chaude80 °C
- Température recommandée eau chaude.....65 °C (pour sécurité et économie d'énergie)

D**TECHNISCHE DATEN**

- Minimaler dynamischer Druck1 bar
- Empfohlener Betriebsdruck (statisch)3 bar
(Bei mehr als 5 bar ist der Einbau eines Druckverminderers unerlässlich)
- Maximaler Betriebsdruck (statisch).....5 bar
- Maximaler Prüfdruck (statisch).....16 bar
- Maximale Warmwassertemperatur.....80 °C
- Empfohlene Warmwassertemperatur65 °C (zur Energieeinsparung)

E**DATOS TÉCNICOS**

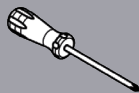
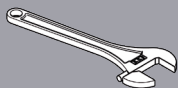
- Presión dinámica mínima.....1 bar
- Presión de trabajo recomendada (estática).....3 bar
(N.B.: para presiones superiores a los 5 bar les recomendamos instalar un reductor de presión)
- Presión máxima de trabajo (estática).....5 bar
- Presión máxima de prueba (estática).....16 bar
- Temperatura máxima agua caliente.....80 °C
- Temperatura recomendada agua caliente65 °C (para ahorrar energía)

NL**TECHNISCHE GEGEVENS**

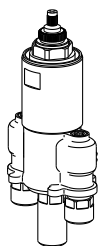
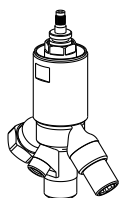
- Minimum dynamische druk1 bar
- Aanbevolen bedrijfsdruk (statisch)3 bar
(N.B.: in geval van druk, hoger dan 5 bar, raden wij u aan een drukverminderingsklep te installeren)
- Maximum bedrijfsdruk (statisch).....5 bar
- Maximum proefdruk (statisch).....16 bar
- Maximum warmwatertemperatuur.....80 °C
- Aanbevolen warmwatertemperatuur65 °C (voor energiebesparing)

45'

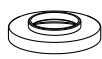
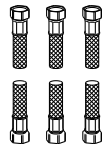
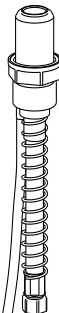
Non incluso / Not included / Non inclus / Nicht Dabei / No incluido



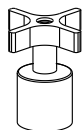
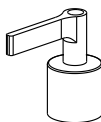
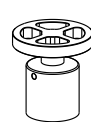
Incluso / Included / Inclus / Dabei / incluido

**A1****B1**PER MANIGLIA TIPO C-C1
FOR HANDLE TYPE C-C1

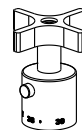
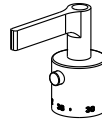
2mm

**D1x2****D2x4****D3x4****D4x2****D5x2****E1x2****F1x3****F2****G2****G1****O1x2****O2x2****R1****C1**

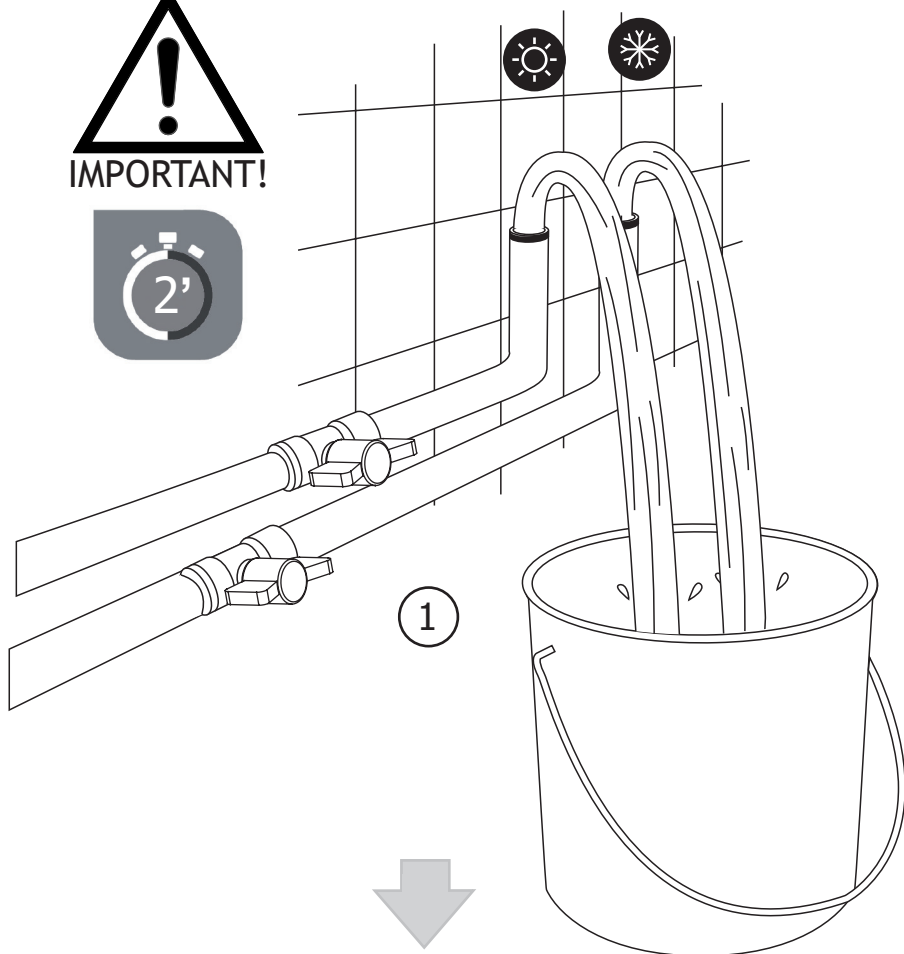
MANIGLIA DEVIATRICE - DIVERTER HANDLE

Tipo A
Type ATipo B
Type BTipo C
Type C**M1**

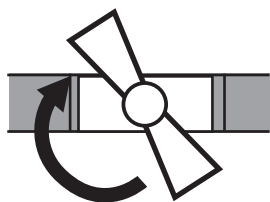
MANIGLIA TERMOSTATICA - THERMOSTATIC HANDLE

Tipo A1
Type A1Tipo B1
Type B1Tipo C1
Type C1**N1****H1****P1x2****Q1x2****Q2x2**

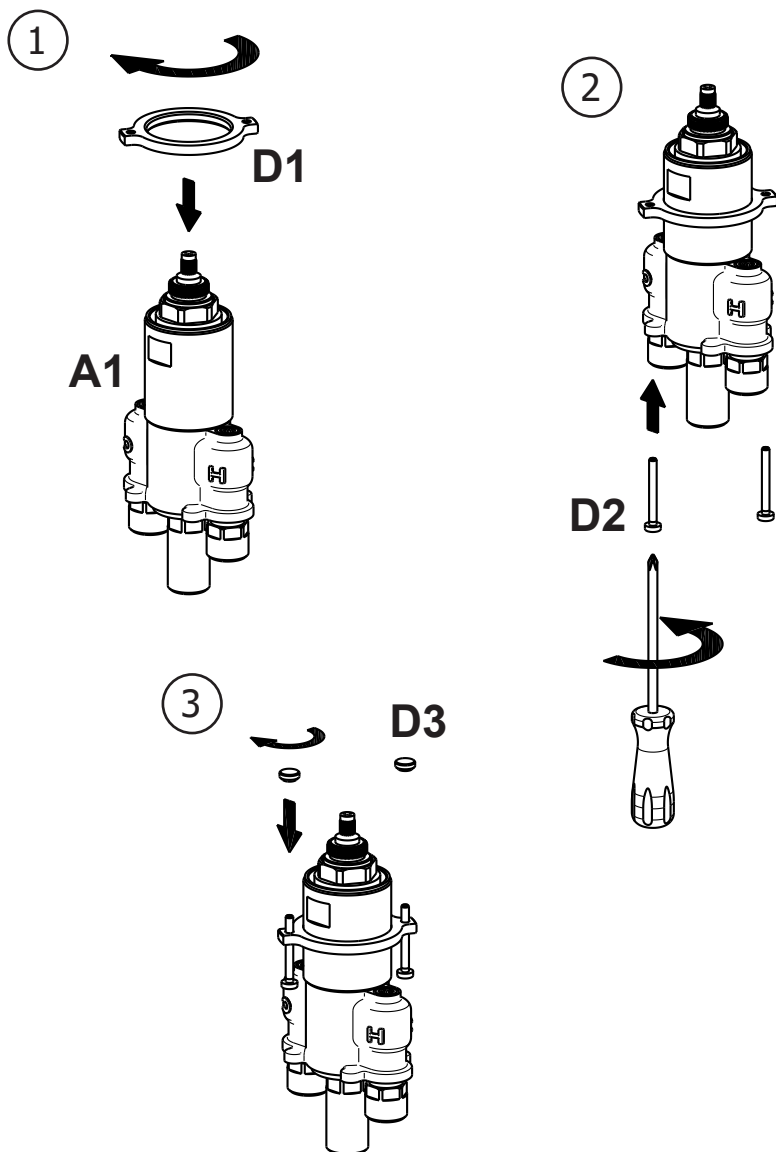
5



2



6



D3x2



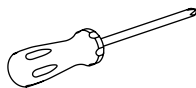
D2x2

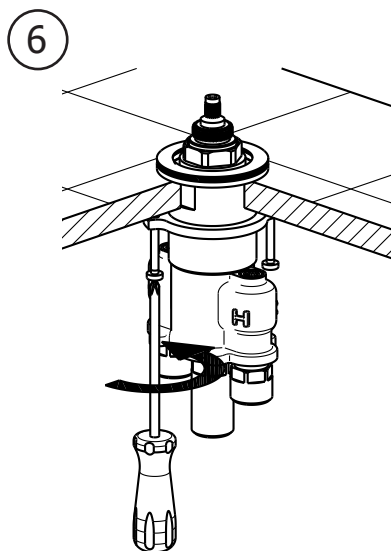
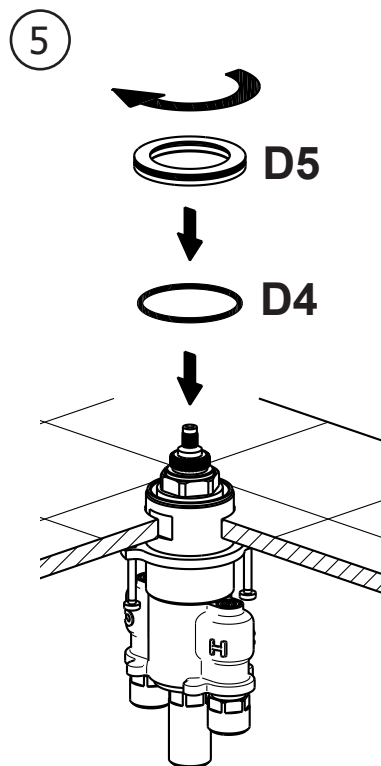
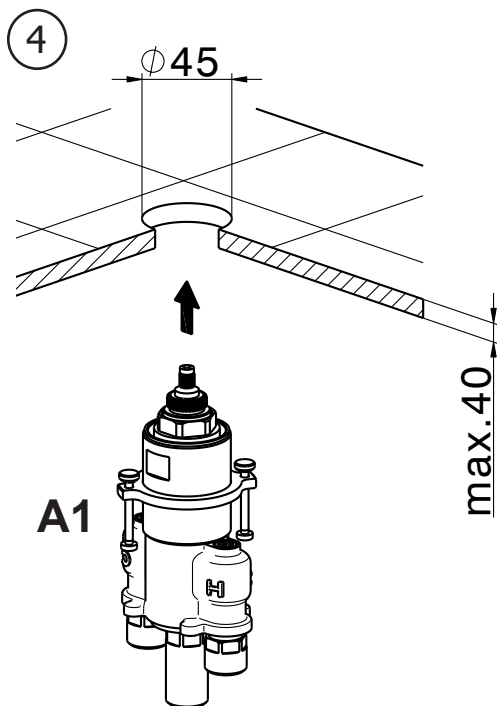


D1



A1

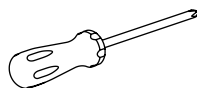




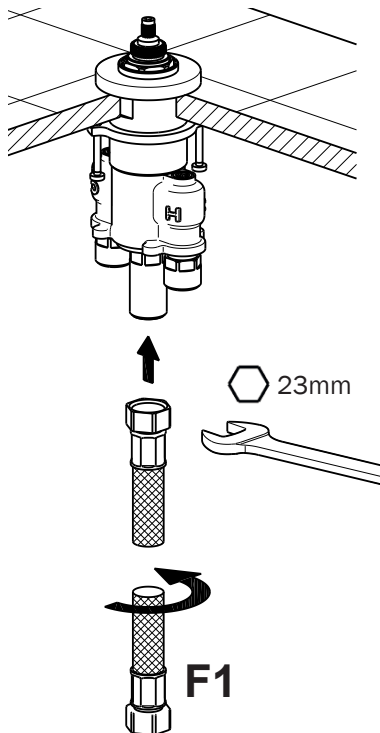
D5



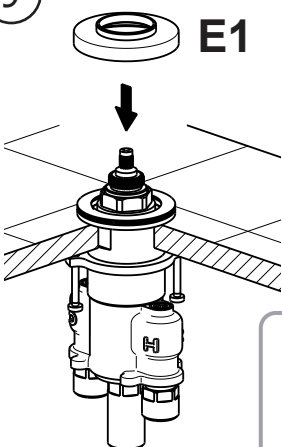
D4



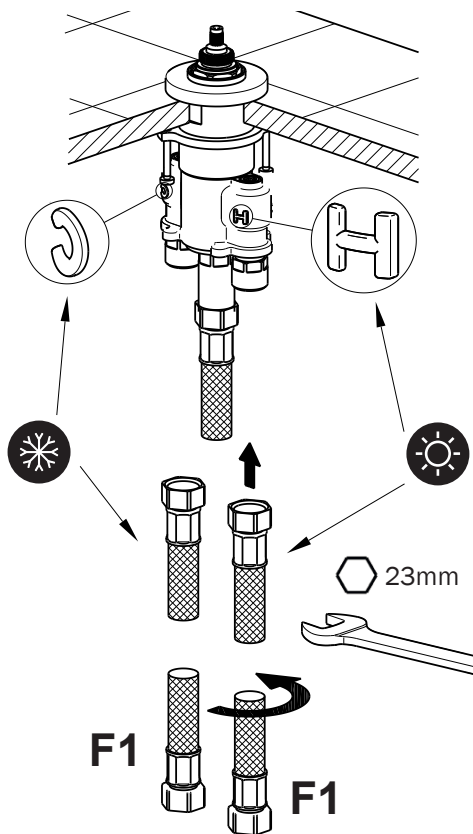
7



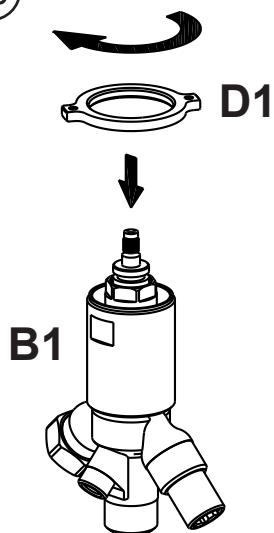
9



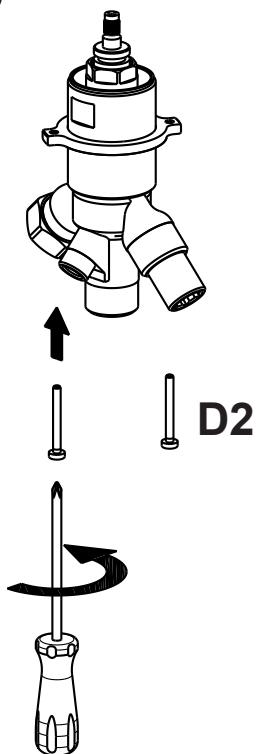
8

**F1x3****E1**

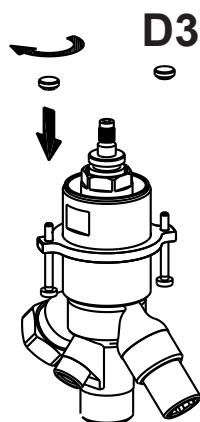
10



11



12



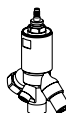
D3x2



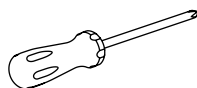
D2x2

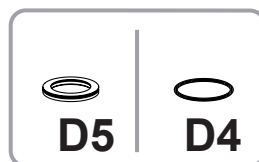
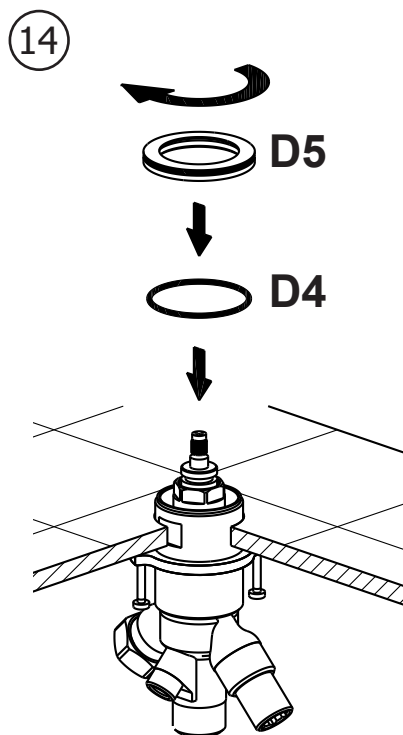
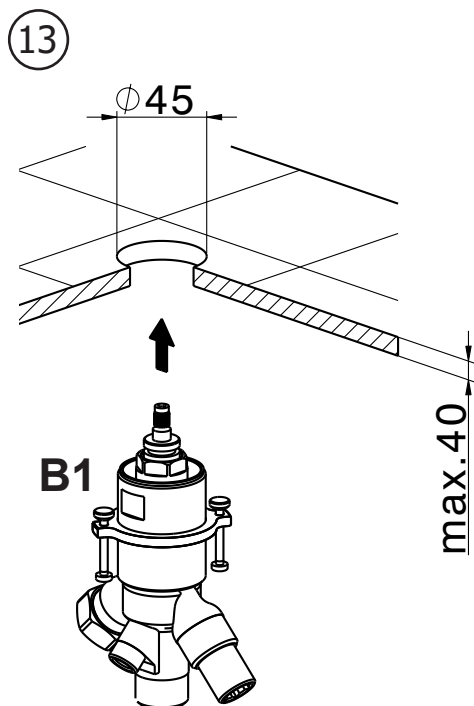


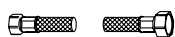
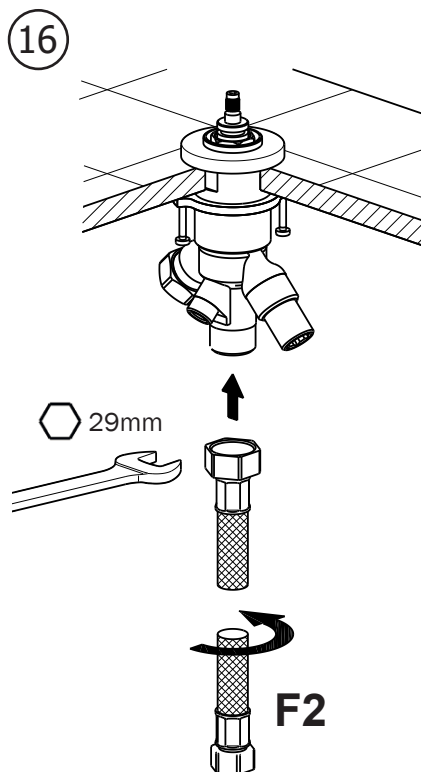
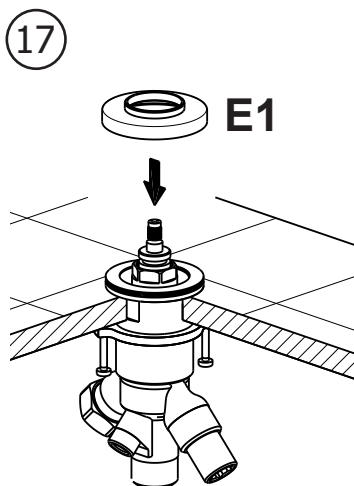
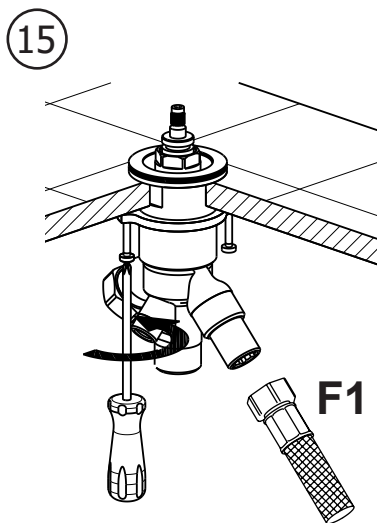
D1



B1



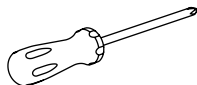


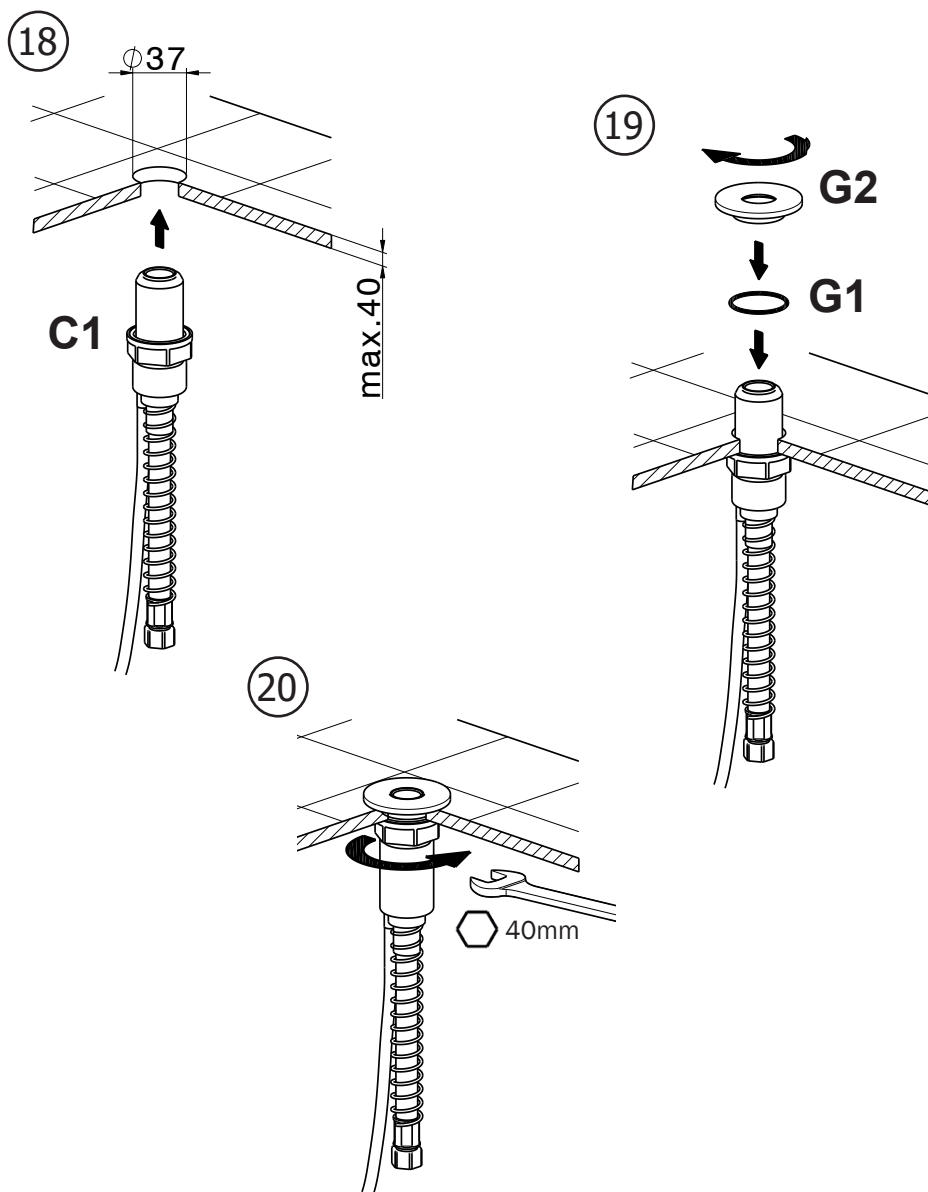


F2



E1





G2

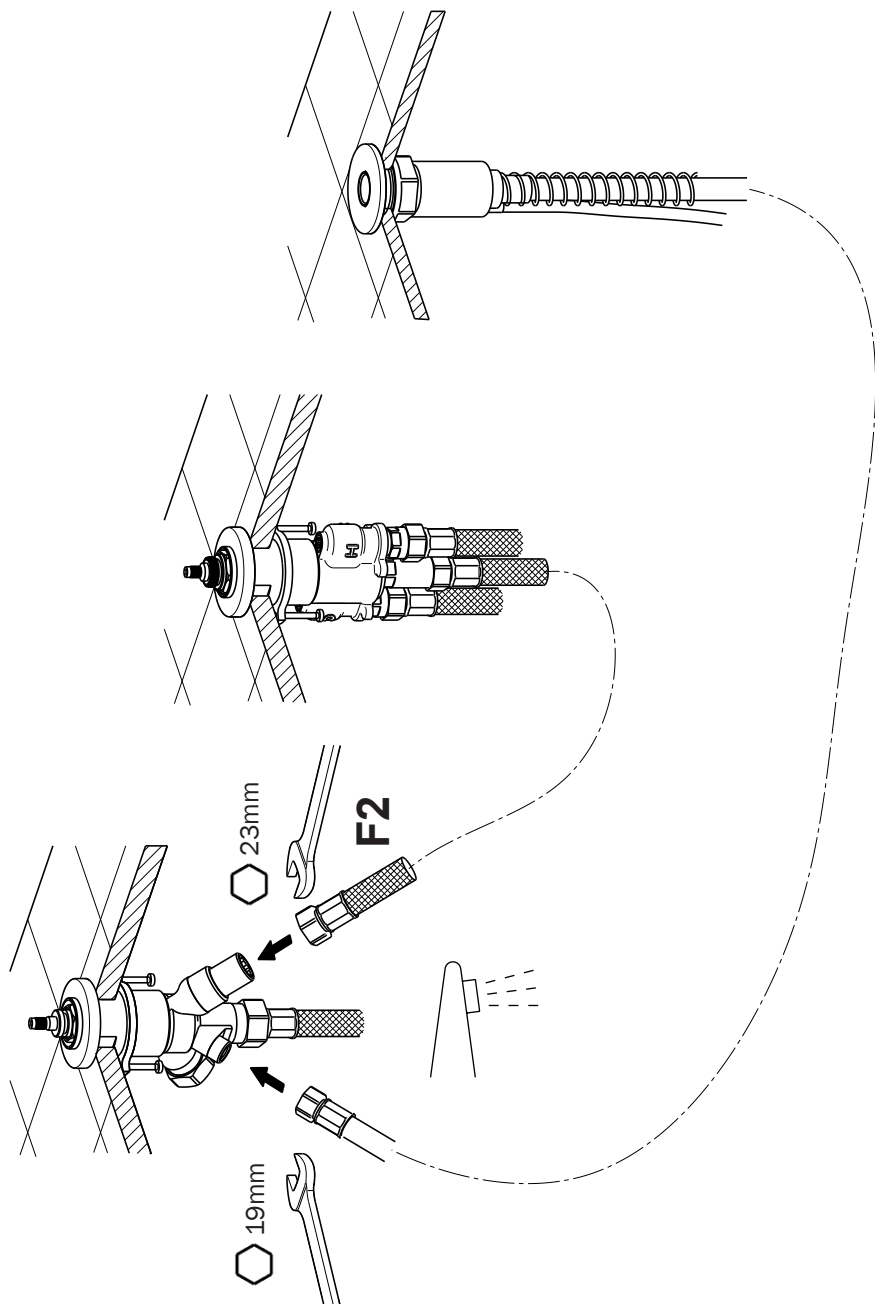


G1

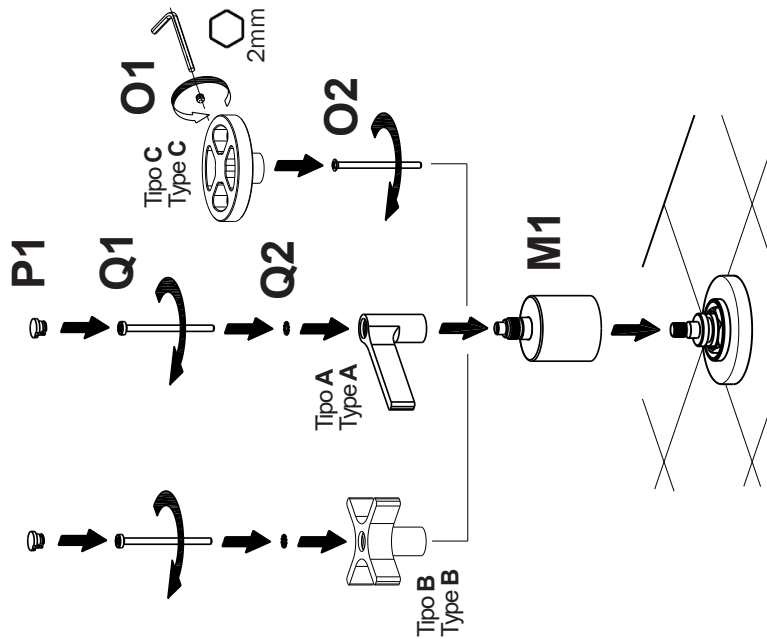


C1

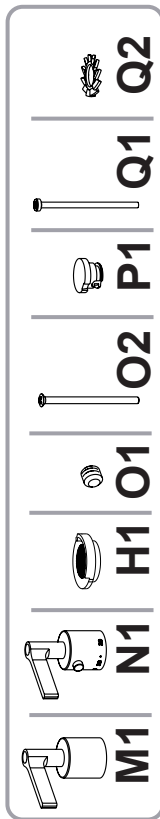
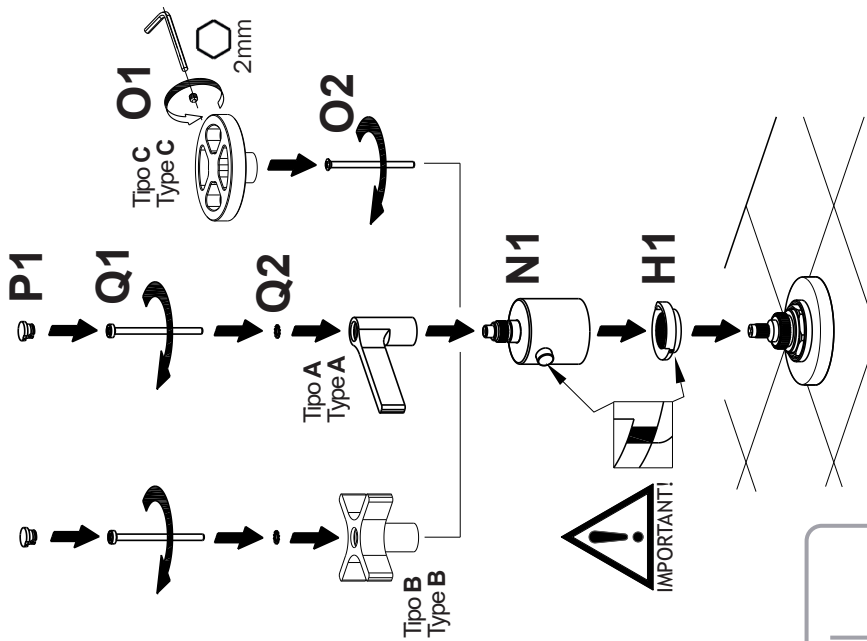




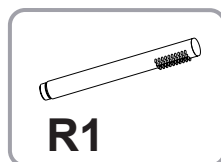
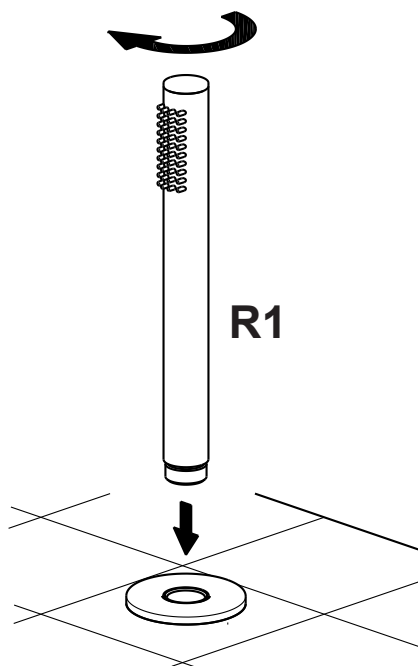
MANIGLIA DEVIATRICE - DIVERTER HANDLE



MANIGLIA TERMOSTATICA - THERMOSTATIC HANDLE

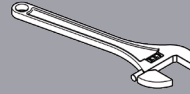
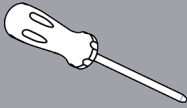


MONTAGGIO DOCGETTA - SHOWER HEAD ASSEMBLY

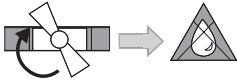




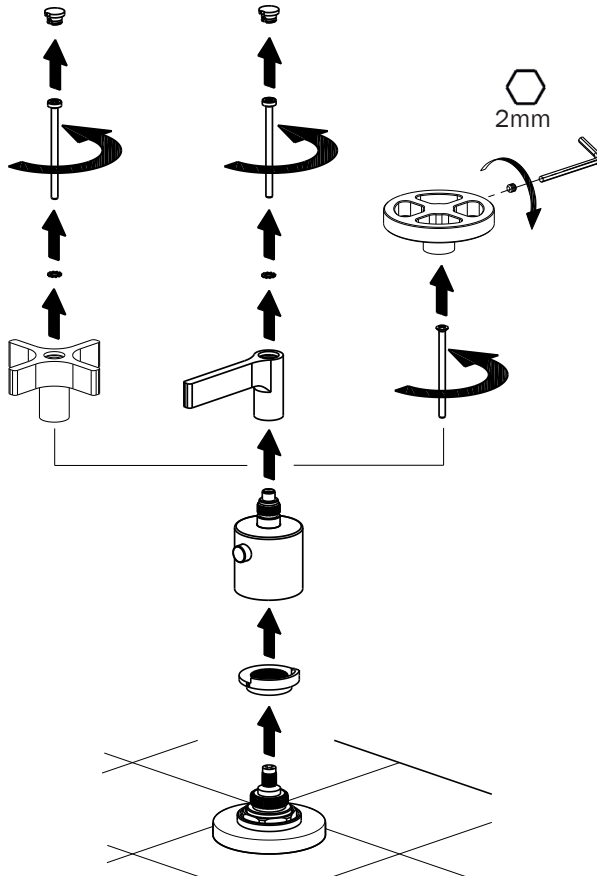
Non incluso / Not included / Non inclus / Nicht Dabei / No incluido

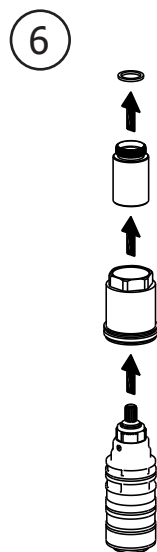
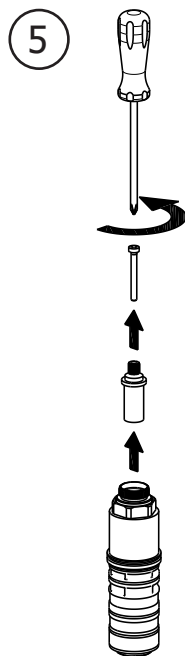
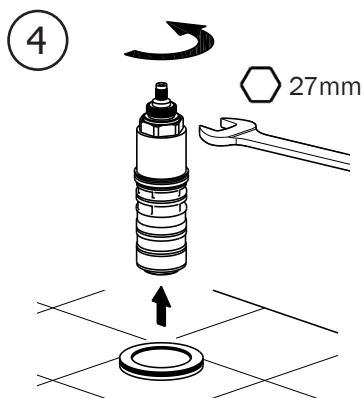
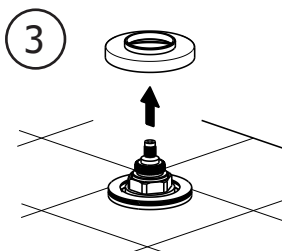


1



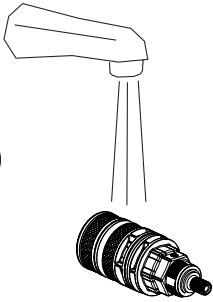
2







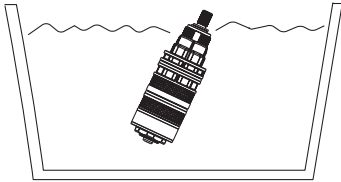
7



Sciacquare
Rinse
Rincer
Enjague
spülen

50% Acqua - Water - Eau - Agua

50% Aceto - Kitchen Vinegar - Vinaigre de Cuisine - Vinagre - Essig

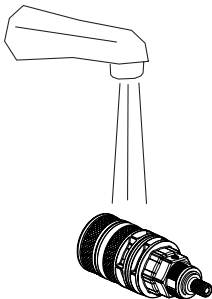


8



Lasciare in Acqua
Soak
Laisser Tremper
Remojo
Im Wasser lassen

9



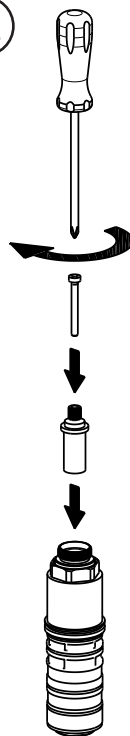
Sciacquare
Rinse
Rincer
Enjague
spülen



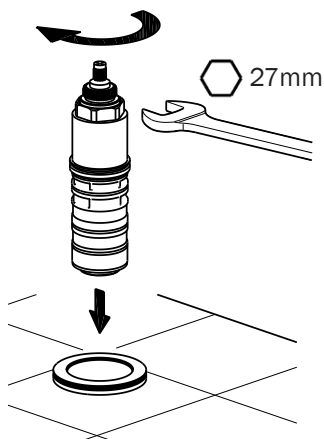
10



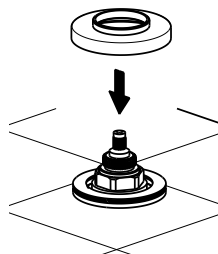
11



12

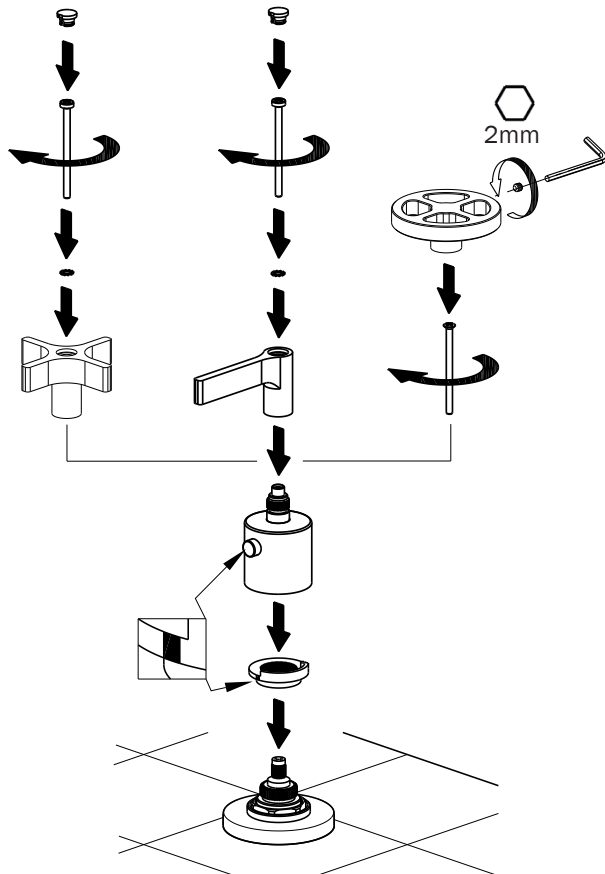


13

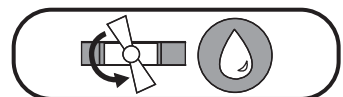




14



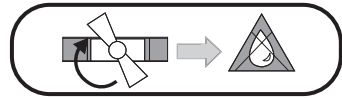
15



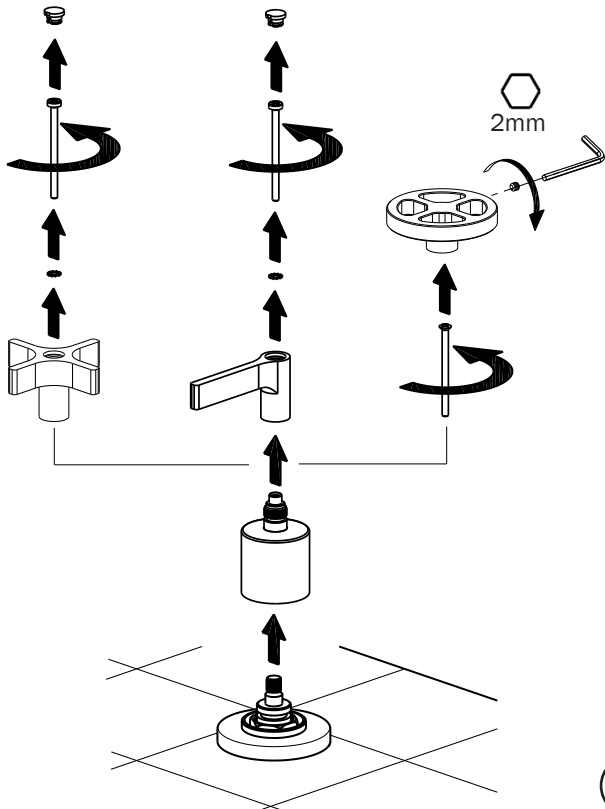
21



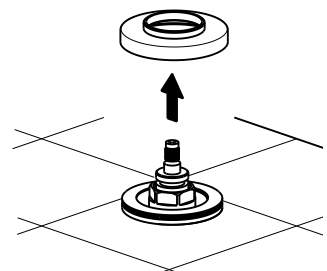
1

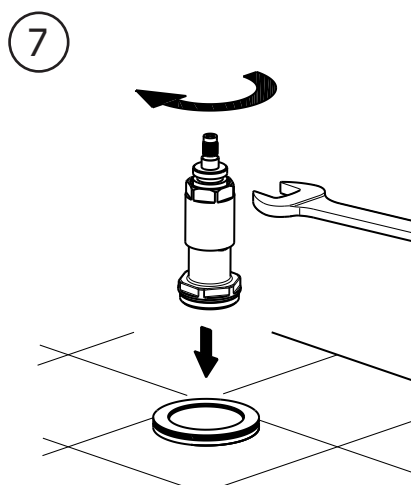
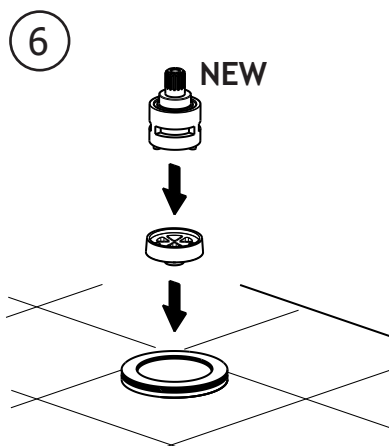
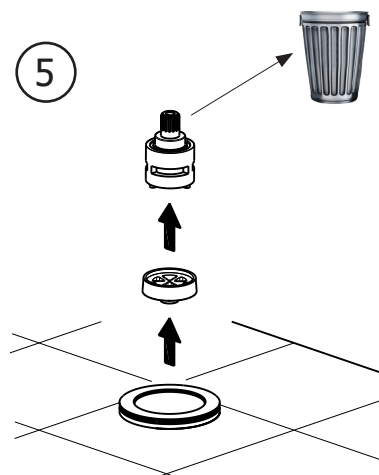
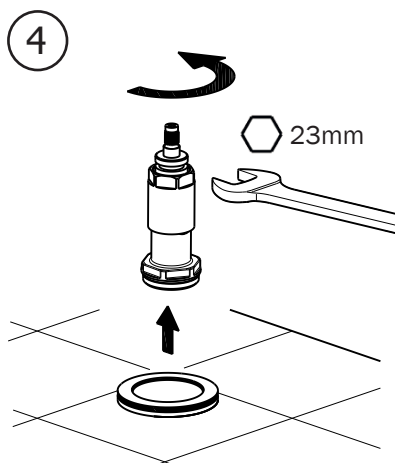


2

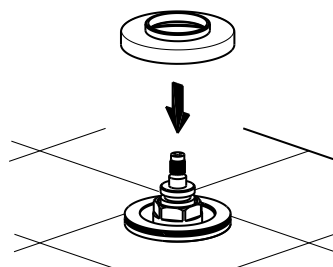


3

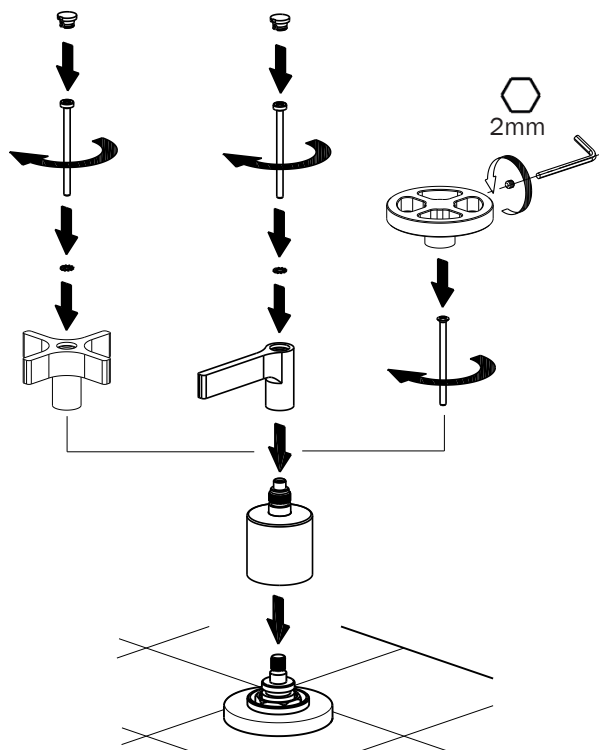




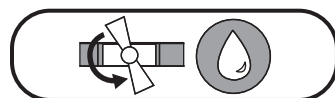
8



9



10



NOTES

This image shows a full page of blank graph paper. The grid consists of small, uniform squares formed by thin, light gray lines. There are no margins, text, or other markings on the page.

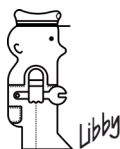
NOTES

This image shows a full page of blank graph paper. The grid consists of small, uniform squares formed by thin, light gray lines. There are no margins, text, or other markings on the page.

NOTES

This image shows a full page of blank graph paper. The grid consists of thin, light gray horizontal and vertical lines that intersect to form a uniform pattern of small squares across the entire surface. There are no margins, text, or other markings on the paper.

cisal.it



cisal
RUBINETTERIA

CISAL

Via Pietro Durio, 160
28010 Alzo di Pella (Novara) - Italia
Tel. +39.0322.918111
cisal@cisal.it
cisal.it

ATTENZIONE: Consegnare queste istruzioni all'utilizzatore e conservarle.

WARNING: Please leave these instructions with the user and keep them.

ATTENTION: Remettre ces instructions à l'utilisateur et les conserver.

ACHTUNG: Geben Sie bitte dem Käufer der Armatur diese Anweisungen zur Aufbewahrung.

ATENCION: Entregar estas instrucciones al usuario y conservarlas.

OPGELET: Bij de levering van kraanwerk, gelieve de gebruiksvoorwaarden en Onderhouds-methoden mee te leveren.